

21.10.2013

B7-0484/11

Poprawka 11
Werner Schulz, H  l  ne Flautre
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji **B7-0484/2013**
Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski
w imieniu Komisji Spraw Zagranicznych
w sprawie europejskiej polityki sąsiedztwa: d  zenie do wzmocnienia partnerstwa. Stanowisko
Parlamentu Europejskiego w sprawie sprawozda  n za rok 2012

Projekt rezolucji
Umocowanie 17 a (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

*– uwzględniając swoją rezolucj   z dnia 9
października 2013 r. w sprawie dzia  a  n
UE i państw czlonkowskich w celu
stawienia czoła naplywowi uchodzc  w w
wyniku konfliktu w Syrii¹,*

¹Teksty przyjęte, P7_TA(2013)0414.

Or. en

21.10.2013

B7-0484/12

Poprawka 12

Werner Schulz, H  l  ne Flautre

w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji

Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski

w imieniu Komisji Spraw Zagranicznych

w sprawie europejskiej polityki sąsiedztwa: d  czenie do wzmocnienia partnerstwa. Stanowisko Parlamentu Europejskiego w sprawie sprawozda  n za rok 2012

B7-0484/2013

Projekt rezolucji

Ustęp 15

Projekt rezolucji

15. zaleca Unii, aby: a) wzmocniła stosowanie zasady „więcej za więcej” i pobudziła pozytywną konkurencj   i wsp  prac   między krajami partnerskimi, a tak  ze wyraziła niezbędne poparcie dla krajów Partnerstwa Wschodniego, na które państwa trzecie wywierają presj   w związku z wdrazaniem dorobku wspólnotowego; b) stosowała podejście dwutorowe polegające na kierowaniu wysokich wymaga  n pod adresem r  zd  w krajów Partnerstwa Wschodniego przy jednoczesnej otwartości, szczodrości i postawie   wiadczaj  cej o zaangażowaniu w stosunku do obywateli krajów partnerskich; c) zachęcała obywateli krajów partnerskich do opowiadania się za wartościami, na których opiera się UE, a mianowicie za demokracj  , praworządnością, poszanowaniem praw cz  lowieka i podstawowych wolności, poprzez angażowanie się na rzecz ich propagowania i uczynienia z nich głównego zał  zka transformacji w  lady normatywnej; d) opracowała długofalową strategij   propagowania wartości europejskich obejmujących wewnętrzne zmiany i aspiracje spo  lczestw w dziedzinie wolności i dobrobytu; e) dokonała decentralizacji Partnerstwa

Poprawka

15. zaleca Unii, aby: a) wzmocniła stosowanie zasady „więcej za więcej” i pobudziła pozytywną konkurencj   i wsp  prac   między krajami partnerskimi, a tak  ze wyraziła niezbędne poparcie dla krajów Partnerstwa Wschodniego, na które państwa trzecie wywierają presj   w związku z wdrazaniem dorobku wspólnotowego; b) stosowała podejście dwutorowe polegające na kierowaniu wysokich wymaga  n pod adresem r  zd  w krajów Partnerstwa Wschodniego przy jednoczesnej otwartości, szczodrości i postawie   wiadczaj  cej o zaangażowaniu w stosunku do obywateli krajów partnerskich; c) zachęcała obywateli krajów partnerskich do opowiadania się za wartościami, na których opiera się UE, a mianowicie za demokracj  , praworządnością, poszanowaniem praw cz  lowieka i podstawowych wolności, poprzez angażowanie się na rzecz ich propagowania i uczynienia z nich głównego zał  zka transformacji w  lady normatywnej; d) opracowała długofalową strategij   propagowania wartości europejskich obejmujących wewnętrzne zmiany i aspiracje spo  lczestw w dziedzinie wolności i dobrobytu; e) dokonała decentralizacji Partnerstwa

AM\1007504PL.doc

PE519.362v01-00

Wschodniego poprzez dialog z podmiotami publicznymi po obydwu stronach i przekazanie im odpowiedzialności za partnerstwo, a to dzięki nawiązaniu horyzontalnych stosunków partnerskich i współpracy, zwiększeniu mobilności, zacieśnieniu kontaktów międzyludzkich, ułatwieniom wizowym i perspektywom na system bezwizowy, w którym to przypadku należy stosować podejście wysuwające sąsiadów na pierwszy plan; oraz f) parafowała lub podpisała układy o stowarzyszeniu i dążyła do ich szybkiego wdrożenia najpierw na zasadzie tymczasowości, a następnie w pełni, zanim dobiegnie końca obecna kadencja Parlamentu Europejskiego i Komisji Europejskiej, pod warunkiem że spełniono niezbędne warunki i wymagania; g) powstrzymały się od używania siły lub gróźb użycia siły przy rozstrzyganiu sporów w regionie, podkreślając, że jedynym możliwym sposobem rozwiązywania konfliktów w regionie są negocjacje w formie uznanej na szczeblu międzynarodowym, oparte na zasadach określonych w prawie międzynarodowym;

Wschodniego poprzez dialog z podmiotami publicznymi po obydwu stronach i przekazanie im odpowiedzialności za partnerstwo, a to dzięki nawiązaniu horyzontalnych stosunków partnerskich i współpracy, zwiększeniu mobilności, zacieśnieniu kontaktów międzyludzkich, ułatwieniom wizowym i perspektywom na system bezwizowy, w którym to przypadku należy stosować podejście wysuwające sąsiadów na pierwszy plan; oraz f) parafowała lub podpisała układy o stowarzyszeniu i dążyła do ich szybkiego wdrożenia najpierw na zasadzie tymczasowości, a następnie w pełni, zanim dobiegnie końca obecna kadencja Parlamentu Europejskiego i Komisji Europejskiej, pod warunkiem że spełniono niezbędne warunki i wymagania; g) powstrzymały się od używania siły lub gróźb użycia siły przy rozstrzyganiu sporów w regionie, podkreślając, że jedynym możliwym sposobem rozwiązywania konfliktów w regionie są negocjacje w formie uznanej na szczeblu międzynarodowym, oparte na zasadach określonych w prawie międzynarodowym; ***podkreśla, że powyższe zalecenia w odpowiednich przypadkach powinny mieć zastosowanie również do południowego sąsiedztwa;***

Or. en

21.10.2013

B7-0484/13

Poprawka 13
Werner Schulz, Hélène Flautre
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji **B7-0484/2013**
Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski
w imieniu Komisji Spraw Zagranicznych
w sprawie europejskiej polityki sąsiedztwa: dążenie do wzmocnienia partnerstwa. Stanowisko Parlamentu Europejskiego w sprawie sprawozdań za rok 2012

Projekt rezolucji
Ustęp 29

Projekt rezolucji

29. docenia postępy w zakresie norm demokratycznych i spełnienia wymogów wynikających z układu o stowarzyszeniu, ale przyznaje, że w obszarze demokracji wciąż utrzymują się poważne braki, którymi należy się zająć; dostrzega, że należy poczynić dalsze postępy w reformowaniu systemu sprawowania rządów, w tym w dziedzinie egzekwowania prawa i wymiaru sprawiedliwości oraz w zwalczaniu korupcji; ubolewa nad ostatnim posunięciem prezydenta Armenii, który zobowiązał się do przystąpienia do unii celnej; przypomina władzom Armenii, że taka polityka jest nie do pogodzenia z układem o stowarzyszeniu; ma w związku z tym nadzieję, że Armenia będzie kontynuować reformy związane z perspektywą unijną, których realizacja może doprowadzić do gospodarczego dobrobytu w tym kraju i pomóc w rozwiązaniu wciąż występujących na jego terytorium problemów społeczno-gospodarczych i politycznych; wzywa do współpracy z UE, która jest na to otwarta;

Poprawka

29. docenia postępy w zakresie norm demokratycznych i spełnienia wymogów wynikających z układu o stowarzyszeniu, ale przyznaje, że w obszarze demokracji wciąż utrzymują się poważne braki, którymi należy się zająć; dostrzega, że należy poczynić dalsze postępy w reformowaniu systemu sprawowania rządów, w tym w dziedzinie egzekwowania prawa i wymiaru sprawiedliwości oraz w zwalczaniu korupcji; ubolewa nad ostatnim posunięciem prezydenta Armenii, który zobowiązał się do przystąpienia do unii celnej; przypomina władzom Armenii, że taka polityka jest nie do pogodzenia z układem o stowarzyszeniu; **w związku z tym ubolewa, że wyboru tego dokonano bez przeprowadzenia pełnej kontroli parlamentarnej oraz bez otwartej i przejrzystej debaty z udziałem społeczeństwa armeńskiego;** ma w związku z tym nadzieję, że Armenia będzie kontynuować reformy związane z perspektywą unijną, których realizacja może doprowadzić do gospodarczego dobrobytu w tym kraju i pomóc w rozwiązaniu wciąż występujących na jego terytorium problemów społeczno-gospodarczych i politycznych; wzywa do

AM\1007504PL.doc

PE519.362v01-00

współpracy z UE, która jest na to otwarta;
*ponadto potępia ataki na działaczy
organizacji społeczeństwa obywatelskiego
opowiadających się w demonstracjach za
integracją europejską oraz wzywa do
postawienia sprawców tych ataków przed
sądem;*

Or. en

21.10.2013

B7-0484/14

Poprawka 14
Werner Schulz, H  l  ne Flautre
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji **B7-0484/2013**
Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski
w imieniu Komisji Spraw Zagranicznych
w sprawie europejskiej polityki sąsiedztwa: d  czenie do wzmocnienia partnerstwa. Stanowisko Parlamentu Europejskiego w sprawie sprawozda  n za rok 2012

Projekt rezolucji
Ustęp 32

Projekt rezolucji

Poprawka

32. ubolewa nad nieprzestrzeganiem międzynarodowych standardów w perspektywie wyborów prezydenckich, które odbyły się dnia 9 października 2013 r., włącznie z odmow   rejestracji kandydatów ze względów proceduralnych, i apeluje o bezzw  czne i bezwarunkowe zwolnienie 14 azerbejd  skich opozycjonistów, dziennikarzy i obrońców praw człowieka uwięzionych w ostatnich miesiącach, w tym Tofika Yakublu i Ilgara Mammadowa¹;

¹ Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 czerwca 2013 r. w sprawie Azerbejd  zanu: sprawa Ilgara Mammadowa (teksty przyjęte, P7_TA(2013)0285).

32. wyraża ubolewanie w związku z faktem, że stosownie do wniosków dlugoterminowej misji Biura Instytucji Demokratycznych i Praw Człowieka (ODIHR) ostatnie wybory prezydenckie przeprowadzone w dniu 9 października 2013 r. ponownie nie spełniły standardów OBWE; w związku z tym wzywa wladze Azerbejd  zanu do ustosunkowania się do wszystkich zalece  n zawartych w najnowszych i minionych sprawozdaniach ODIHR i OBWE oraz do ich sprawnego wdro  zenia; apeluje o bezzw  czne i bezwarunkowe zwolnienie 14 azerbejd  skich opozycjonistów, dziennikarzy i obrońców praw człowieka uwięzionych w ostatnich miesiącach, w tym Tofika Yakublu i Ilgara Mammadowa¹;

¹ Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 czerwca 2013 r. w sprawie Azerbejd  zanu: sprawa Ilgara Mammadowa (teksty przyjęte, P7_TA(2013)0285).

Or. en

AM\1007504PL.doc

PE519.362v01-00

PL

Zjednoczona w r  wnorodno  ci

PL

21.10.2013

B7-0484/15

Poprawka 15

Werner Schulz, H el ene Flautre, Ulrike Lunacek

w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji

Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski

w imieniu Komisji Spraw Zagranicznych

w sprawie europejskiej polityki s asiedztwa: d azenie do wzmocnienia partnerstwa. Stanowisko Parlamentu Europejskiego w sprawie sprawozdań za rok 2012

B7-0484/2013

Projekt rezolucji

Ust ep 39

Projekt rezolucji

39. *wspiera parafowanie* układu o stowarzyszeniu, *uważa jednak, że powinno b yć ono uwarunkowane namacalnymi post epami władz gruzińskich w dziedzinie prawor adno ci, pocz awszy od uwolnienia wszystkich więzniów politycznych (w tym Iwane Marabiszwilego), a skończywszy na zastosowaniu standardów europejskich w zbliżających się wyborach prezydenckich;*

Poprawka

39. *zach eca do parafowania* układu o stowarzyszeniu *podczas szczytu w Wilnie oraz do szybkiego przyjęcia planu działania w zakresie liberalizacji wizowej; dostrzega ważny wplyw, jaki wdrożenie układu o stowarzyszeniu oraz wprowadzenie podr o y bezwizowych wywrze na proces reform w Gruzji;*

Or. en

21.10.2013

B7-0484/16

Poprawka 16

Werner Schulz, H el ene Flautre

w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji

Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski

w imieniu Komisji Spraw Zagranicznych

w sprawie europejskiej polityki s asiedztwa: d azenie do wzmocnienia partnerstwa. Stanowisko Parlamentu Europejskiego w sprawie sprawozdań za rok 2012

B7-0484/2013

Projekt rezolucji

Ust ep 103

Projekt rezolucji

103. z zadowoleniem przyjmuje zaangażowanie Maroka w pog ebianie stosunk  z UE i wykorzystanie w pełni statusu pog ebionego partnerstwa; uważa, że wprowadzenie konstytucji, reforma s adownictwa *i* poprawa zdolności instytucji demokratycznych, w tym r ownie  na szczeblu lokalnym, wkład w rozwój społeczny ludności Maroka, a także negocjacje w sprawie ambitnej, wyważonej i przynoszącej wzajemne korzyści pog ebionej i kompleksowej umowy o wolnym handlu to kwestie, kt ore powinny być najważniejszym polem dzia a  Unii pomyślanych jako wsparcie dla Maroka;

Poprawka

103. z zadowoleniem przyjmuje zaangażowanie Maroka w pog ebianie stosunk  z UE i wykorzystanie w pełni statusu pog ebionego partnerstwa; uważa, że wprowadzenie konstytucji, reforma s adownictwa, poprawa zdolności instytucji demokratycznych *i wsparcie dla społeczeństwa obywatelskiego*, w tym r ownie  na szczeblu lokalnym, wkład w rozwój społeczny ludności Maroka, a także negocjacje w sprawie ambitnej, wyważonej i przynoszącej wzajemne korzyści pog ebionej i kompleksowej umowy o wolnym handlu to kwestie, kt ore powinny być najważniejszym polem dzia a  Unii pomyślanych jako wsparcie dla Maroka;

Or. en

21.10.2013

B7-0484/17

Poprawka 17

Werner Schulz, H el ene Flautre

w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji

Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski

w imieniu Komisji Spraw Zagranicznych

w sprawie europejskiej polityki s asiedztwa: d azenie do wzmocnienia partnerstwa. Stanowisko Parlamentu Europejskiego w sprawie sprawozdań za rok 2012

B7-0484/2013

Projekt rezolucji

Ust ep 120

Projekt rezolucji

120. wzywa tunezyjskie zgromadzenie konstytucyjne do ostatecznego przyjęcia konstytucji i jak najszybszego przeprowadzenia wyborów pod nadzorem Niezaleznego Najwyzszege Urzędu ds. Wyborów; uważa, że wprowadzenie w życie przyszlej konstytucji, reforma wymiaru sprawiedliwosci, media i kodeks prasowy, a także zwiększenie potencjału instytucji demokratycznych powinny stanowic gl owne osie wsparcia udzielanego przez Unię;

Poprawka

120. wzywa tunezyjskie zgromadzenie konstytucyjne do ostatecznego przyjęcia konstytucji i jak najszybszego przeprowadzenia wyborów pod nadzorem Niezaleznego Najwyzszege Urzędu ds. Wyborów; uważa, że wprowadzenie w życie przyszlej konstytucji, reforma wymiaru sprawiedliwosci, media i kodeks prasowy, a także zwiększenie potencjału instytucji demokratycznych **i spolecze stwa obywatelskiego** powinny stanowic gl owne osie wsparcia udzielanego przez Unię;

Or. en

21.10.2013

B7-0484/18

Poprawka 18

Ulrike Lunacek

w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji

Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski

w imieniu Komisji Spraw Zagranicznych

w sprawie europejskiej polityki sąsiedztwa: dążenie do wzmocnienia partnerstwa. Stanowisko Parlamentu Europejskiego w sprawie sprawozdań za rok 2012

B7-0484/2013

Projekt rezolucji

Ustęp 38

Projekt rezolucji

38. docenia osiągnięte w ostatnich latach postępy w zakresie modernizacji kraju oraz w kwestii spełniania wymogów wynikających z układu o stowarzyszeniu, a także wysiłki władz w walce z korupcją; z zadowoleniem odnosi się do wzorowego pokojowego przekazania władzy w wyniku demokratycznych wyborów parlamentarnych; z niepokojem jednak zwraca uwagę na wciąż niedostateczne stosowanie norm demokratycznych; w związku z tym podkreśla potrzebę dalszej poprawy i reform w celu wprowadzenia niezależnego i bezstronnego systemu sądowego oraz skutecznego systemu sądownictwa karnego, a także pozbawionego dyskryminacji systemu wyborczego, jak i zapewnienia poszanowania praw mniejszości; zwraca uwagę na toczące się procesy sądowe przeciw głównym członkom opozycji oraz wzywa do pełnego poszanowania norm i standardów europejskich; wspiera wysiłki rządu gruzińskiego w zakresie łagodzenia napięć w stosunkach z Rosją, przy jednoczesnym zachowaniu proeuropejskiego nastawienia Gruzji; ponownie podkreśla zdecydowanie wsparcie UE dla integralności terytorialnej Gruzji;

Poprawka

38. docenia osiągnięte w ostatnich latach postępy w zakresie modernizacji kraju oraz w kwestii spełniania wymogów wynikających z układu o stowarzyszeniu, a także wysiłki władz w walce z korupcją; z zadowoleniem odnosi się do wzorowego pokojowego przekazania władzy w wyniku demokratycznych wyborów parlamentarnych; z niepokojem jednak zwraca uwagę na wciąż niedostateczne stosowanie norm demokratycznych; w związku z tym podkreśla potrzebę dalszej poprawy i reform w celu wprowadzenia niezależnego i bezstronnego systemu sądowego oraz skutecznego systemu sądownictwa karnego, a także pozbawionego dyskryminacji systemu wyborczego, jak i zapewnienia poszanowania praw mniejszości; zwraca uwagę na toczące się procesy sądowe przeciw głównym członkom opozycji, **w tym przeciw Iwane Marabiszwilemu**, oraz wzywa do pełnego poszanowania norm i standardów europejskich; wspiera wysiłki rządu gruzińskiego w zakresie łagodzenia napięć w stosunkach z Rosją, przy jednoczesnym zachowaniu proeuropejskiego nastawienia Gruzji; ponownie podkreśla zdecydowanie wsparcie UE dla integralności terytorialnej

AM\1007504PL.doc

PE519.362v01-00

Gruzji;

Or. en